

# SOCIAL

EL PERIODICO que  
conquisto a sus lecto-  
res por su seriedad.

INDICADOR  
Director-Gerente:  
TITO GALDERON H.  
Suscripcion mensual L. 0.50  
Impreso en los talleres  
Suc. LA MARINA

Semanario Independiente de información y variedades  
Amante del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

AÑO VI EL PROGRESO, YORO, AGOSTO 19 DE 1939 No 267

Tercer escrutinio se practicará mañana

Mañana Domingo y en el salón del Club «Fénix Social», entre las 8 y 9 de la noche, se llevara a cabo la práctica del Tercer escrutinio de la elección de la futura Reina de las Fiestas Patronales del Concurso iniciado por este Semanario. En nuestra votación anterior la señorita Profa Josefa Peña, nos va mostrando su pujanza y se nota que sus innumerables partidarios están dispuestos a hacerla triunfar. Otro grupo entusiasta de caballeros están organizándose para presentar una lucha caballeresca a favor de la señorita Emma Schultz, y así como éstos, otros se están empuñando para sacar triunfante a la señorita de sus simpatías. Queda Ud. invitado.

Los votos están a la venta en el salón del Club, en la casa comercial de Paranki Hno. y en la oficina de «Social», habiendo urnas en ambos lugares.

## Los caminos y la agricultura

SIGUIENDO el hilo ascendente de contribución general, la vialidad ofrece estudios interesantísimos, que demuestran las posibilidades existentes en el desarrollo de éste factor indispensable en el progreso material de la nación, y por esto hemos dicho anteriormente que, si estudiando problemas sobresalientes de estos pueblos, la vialidad necesaria se impone sobre todos, debe tomarse como objetivo determinado, bajo plan adecuado, y con acción práctica imprimirle una efectiva energía propulsante, que provoque una corriente extensiva, manifiesta y positivamente constructiva.

La vialidad tiene su preponderancia sobre otros problemas urgentes también, porque va de la mano con la agricultura, demostrando dos grandes verdades: los caminos no sirven sin campos cultivados, como tampoco valen campos cultivados sin caminos. Mejor dicho, donde existen caminos en los campos, la agricultura esta a sus costados en la extensión de los mismos.

Así pues, los caminos y la agricultura unidos más por un plan que los comprenda, con la mutua ayuda que pueden prestarse entre sí dan lugar a múltiples operaciones que no afectando intereses ajenos a éste destino, promuevan práctico adelanto efectivo en éstas dos ramas de la vida nacional.

Existe un «IMPUESTO DE CONTRIBUCIÓN DE CAMINOS», que se colecta todos los años en los DOSCIENTOS SETENTA Y TRES MUNICIPIOS de la República, y en conjunto general promediando la contribución en MIL LEMPIRAS, uno con otro Municipio, exclusivamente para caminos carreteros, tendríamos la suma de DOSCIENTOS SETENTA Y TRES MIL LEMPIRAS, dispuestos para invertirse en la adquisición de maquinaria y accesorios.

Y aquí está la agricultura ofreciendo su esfuerzo colectivo en pro del plan de vialidad, caminando a la par de las carreteras MAS DE CUARTO MILLON DE LEMPIRAS que no saldría de la República porque se compraría con él la presente producción agrícola nacional, para cambiarla por maquinaria y accesorios a otras naciones, que urgen producción agrícola en sus graneros, al igual que aquí se necesitan máquinas.

Estas operaciones las llevan a práctica fuertes naciones del Continente, haciendo supones benéficos resultados ya que ayudando a la colectividad agrícola, con la compra de su producción, traen a cambio máquinas para ésta o caminos carreteros, en la forma del CUARTO MILLON DE LEMPIRAS o en otra y mejor manera, que se puse prácticamente al ensanchamiento de estos factores indispensables en la vida nacional.—LEON MARQUEZ.

## Actividades del Comité de Festejos patronales y patrios

VARIAS son ya las juntas que están celebrando los miembros componentes del Comité de Festejos Patronales hoy bajo la presidencia del caballero don Heriberto Lazo, en virtud de la renuncia del electo, Cnel. don Eduardo Díaz, actual Alcalde Municipal. Entre otras cosas se designaron comisiones para los siguientes trabajos. Presentarse a pedir cooperación a los dirigentes de la Tela R. R. Co en La Lima; la instalación de un tablado en el Parque «Ramón Rosa» para celebrar Verbenas y Kerness y la elección del Rey Feo;—y un conjunto de damitas, damas y caballeros para que visiten el comercio, industriales, profesionales y vecindario, para obtener la valiosa cooperación monetaria; la distinguida Profesora de Corte y Costura, doña Cristina de Gómez ofreció el valor de un curso para que lo obtuviera cualquier señorita por medio de votos a razón de 5 cts. cada uno.

Por las actividades que están desplegando, en conjunto, los miembros del Comité, las Fiestas Patronales y Patrias, tendrán una brillantez, toda vez que el Comercio local aporte con una cantidad de lempiras que llene las necesidades para poder afrontar todas las buenas intenciones por desarrollar. El señor Alcalde Díaz, ofreció entregar al Comité la mitad del valor del remate de la plaza, el que como el año anterior ascendieron a 400.00 lempiras.

Durante la Semana Deportiva nos visitaran diferentes Clubs deportivos de la Costa Norte y Tegucigalpa, D. C. y la peregrinación será mayor, con el objeto de darle doble realce a los diferentes festejos; ésta será una buena oportunidad para que nuestro Comercio obtenga buenos negocios comerciales.

Seguiremos informando el desarrollo de las actividades del Comité.

¿QUIERE USTED VESTIR CON PERFECCION? SI? ENTONCES, ORDENE SUS TRAJES A LA SASTRERIA «LAS NOVEDADES». DE CARLOS MORENO.—El Sastre de Moda.

DR. Gabriel R. Aguilar

Ofrece sus servicios como Medico y Cirujano  
Especialidad en PARTOS

Atiende llamadas de urgencia a toda hora

CLINICA: Casa que ocupó el Dr. Echeverría

## Complaciendo al señor Baide G

Tomando muy en cuenta la iniciativa que nos hace nuestro colega «El Comercio», que dirige don Martín Baide Galindo, publicamos hoy las bases de nuestro Concurso para la elección de la futura Reina de las Fiestas Patronales del presente. Dichas bases están elaboradas desde el día que lo iniciáramos, lo que no habíamos publicado, porque dijimos que dicha elección se iba a practicar en la misma forma y condiciones del año anterior. Con esto pues, complaceamos al Director de «El Comercio», Sr. Baide Galindo.

## Bases del Concurso Pro-Reina Fiestas

- Este Concurso es único iniciador el Semanario «SOCIAL»
- Pueden tomar parte en él las señoritas comprendidas entre las edades de 15 a 25 años.
- Se practicarán cuatro escrutinios en el presente mes.
- Son válidos los Votos que estén sellados con la marca «Social».
- Toda persona (hombre o mujer) puede firmar cuantos Votos quiera a favor del candidato de sus simpatías.
- Ninguna persona o candidato puede ceder sus Votos a otra, evitando con esto trastorno alguno.
- Los Votos están de venta a 0.2 cts. lempira en el salón del Club «Fénix Social», Casa Comercial de Paranki Hno. y oficina de «SOCIAL».
- El último escrutinio se practicará la noche del domingo 3 de Septiembre próximo.
- El acto de la coronación de la señorita electa, se efectuará la noche del sábado 9, dándose un regio baile en su honor, siendo ésta coronada por su antecesor, quien llevará la palabra en nombre de este Semanario.
- Para ser electa Reina de las Fiestas Patronales del presente año, la votación debe pasar de 3,000 Votos.
- En presencia de tres caballeros y representantes de los candidatos se practicarán los escrutinios, levantándose una Acta.

## El Sub Comité Nacionalista «La Voz de Progreso», se adhiere al continuismo

En la ciudad de El Progreso, a los veintinueve días del mes de Junio, de mil novecientos treinta y nueve. Reunidos los miembros del Sub-Comité Nacionalista «La Voz de El Progreso», en el salón del Hotel Hop-Lee, a las 8 p. m. Presidió la sesión el señor Presidente, don Adán Pozas E., con la asistencia de casi todos sus miembros y gran número de correligionarios y amigos. Abierta la sesión, el Sr. Presidente tomó la palabra para dar a conocer a la concurrencia el motivo de la convocatoria. Seguidamente, la Secretaría dió lectura a la correspondencia recibida, toda referente a la iniciativa lanzada por el Comité Departamental de Justicia, tendiente a la continuación en el Poder, de nuestro ilustre Mandatario, Dr. y Gral. Tiburcio Carías Andino.

A continuación, el vocal 7o. P. M. don J. Antonio Mendoza, pronunció un pequeño pero concienzoso discurso, en el que explicó sus puntos de vista respecto a la continuidad en el Poder del Dr. y Gral. Tiburcio Carías Andino, haciendo mención en síntesis, para que continúe, no por un período, pues dada su capacidad para mantener la Paz, como su vasta labor administrativa desarrollada, es justo que continúe por mientras Dios le conceda la vida. A continuación, don Martín Baide Galindo, tomó la palabra para ratificar los conceptos vertidos por el correligionario Mendoza, haciendo resaltar una vez más, las dotes que auna nuestro ilustre gobernante para que continúe en Poder. Seguidamente, el Sr. Presidente extendió a todos los asistentes que estuviesen de acuerdo con el ideal continuista, para que dieran sus firmas, las que a continuación aparecen. Seguidamente se acordó excitar a todos los Sub-Comités de Campos y Aldeas, para que haciendo lo mismo que este Sub-Comité, nos manden las firmas de todos los que voluntariamente se adhieran a este movimiento continuista, y así mandar una copia de esta Acta, al Comité Central en Tegucigalpa, D. C., y otra al Comité Departamental, en la ciudad de Yoro. No habiendo más de que tratar, se levantó la sesión.

LA DIRECTIVA:—Adán Pozas E., Modesto Orellana, Melchor Barahona, César Pío Santos, Lorenzo Martínez, Felipe Ferrera Fuentes, Julio Torres, José Ortiz, Angel P. Mendoza, Tomás Calix R., José María Gómez, Alonso Murillo, Leonardo López, J. Antonio Mendoza, Angel Rubí, Santos F. Flores, Leocadio Soriano, Segundo Mejía, Adolfo Erazo Paz.

## Nos Expresan su Agradecimiento

La Ceiba.—SOCIAL.—El Instituto Normal «Manuel Bonilla» rinde a Ud. eterno agradecimiento por las innumerables demostraciones de simpatía que tanto en su carácter particular como oficial le brindó a su embajada estudiantil en la gira de acercamiento espiritual y cultural que hizo a esa ciudad noble y progresista, donde trajo sus mejores y más gratísimas impresiones.—Respetuosamente:

Justo R. Spillsbury P.

Esta noche en casa de doña Silveria de Rovelo, en San Pedro Sula, unirán sus destinos en brazos del amor, los apreciables jóvenes, don Cantalicio Urbina Salinas con la agraciada señorita María Castro Rivera, ambas personas muy apreciadas en el círculo de sus amistades, de esta ciudad. Nos anticipamos a desearles eterna y feliz luna de miel.

## Gon el Alcalde de Policia

Excitamos al señor Alcalde de Policia, caballero don Tomás Calix, para que dicte las disposiciones del caso con el fin de exigir a todos los vecinos la limpieza del solar y parte de la calle que le corresponde, haciéndolo en especial la que de partir de la esquina del Telégrafo, hasta topa con la casa de los herederos del señor Abarca. Tómese en cuenta que esta disposición debe anticiparse por estar ya próximas las Fiestas Patronales y Patrias y deber de toda autoridad es obligar la mejor presentación de las vías públicas. Ojalá pues, que por estas razones, por la vía de ornato, el señor Calix nos ponga el oído o gárgase una paseadita por la calle en mención, para que note que hay casa don de probablemente se esconden animales peligrosos.

## Notas sociales

La distinguida educacionista doña Aurora Cruz y Sandoval, Directora de la Escuela de Niñas de esta ciudad, fué objeto de diferentes muestras de aprecio y felicitaciones de parte de sus colegas y numerosas amistades, en ocasión de haber recordado su natalicio, el lunes recién pasado.

Pasando una temporada de placer al lado de su familia, encuéntrase entre nosotros desde el lunes, el coronel don Francisco Cuellar G., Comandante Local de la bella Isla de Utila.

La apreciable Sra. doña Aurora de Blanco, estuvo muy cumplimentada el domingo 13. Por tal motivo en su hogar, fué objeto de innumerables felicitaciones, no faltando el cariñoso aprecio sincero de sus pequeños hijos y el de su amantísimo esposo don Francisco Blanco.

## Participación matrimonial

Hemos recibido la tarjeta de participación matrimonial que dice: Alberto Soto y Sra., participan a Ud. el próximo enlace matrimonial de su hijo ARTURO, con la señorita Olimpia Carvajal.—San Pedro Sula, Agosto 12 de 1939.

Rogelio Z. Carvajal y Sra., participan a Ud., el próximo enlace matrimonial de su hija OLIMPIA, con el señor P. M. Arturo Soto G.—El Progreso, Agosto 12 de 1939.

## Dos notas Luctuosas

Durante la semana que hoy termina, nuestro círculo social ha tenido que contemplar dos lamentables notas luctuosas en las que fueron víctimas dos conocidas y apreciadas personas.

El señor Cruz Zelaya Benitez fué víctima por manos del individuo Eulalio Castillo, quien después de haberle hecho varios disparos con arma de juego, le infringió uno de ellos en el abdomen, perforándole la masa intestinal, lo que le causó la muerte horas después. El autor de este horrendo crimen, está ya en manos de la Justicia, quienes llevan las diligencias del caso, habiéndose consumado el delito en homicidio consumado.

LAS autoridades correspondientes tuvieron conocimiento que en el lugar llamado TAPIQUILARES, a tres kilómetros de Santa Rita, había sido víctima de fuertes golpes, ocasionados por una enorme troza, el señor Jesús Castro, lo que le causó la muerte momentos después.

## El gerente de la «Salva Vida» ayudará

En su reciente visita a esta ciudad del caballero don Paul J. Holsen, Gerente General de la Compañía Industrial Ceibeña, productora de la insuperable cerveza SALVA VIDA y de los deliciosos refrescos COCA COLA, ofreció de manera galante su cooperación en toda forma, para la mejor celebración de las próximas Fiestas Patronales. Por lo pronto envió un vistoso tablero para que sea usado en el campo de Basket-Ball, que servirá de marcador.

Ojalá que así como el señor Holsen hagan otros industriales, que venden sus productos con halagadoras ganancias en esta ciudad, cooperando en alguna forma para la mejor presentación de dichos festejos.—Gracias Mr. Holsen.

DR C. GOMEZ N.  
MEDICO Y CIRUJANO

Dedicado exclusivamente al ejercicio de su profesión

Se practican EXAMENES de Analisis Clínicos, como sangre por hematólogo, tanto por ciento de hemoglobina Examen completo de orina (químico y microscópico). Hechos fecales, pué y espúles.

Casa que ocupó don Rosalío Carvajal

## J. SIWADY & CIA.

COMERCIANTE

Importadores y Exportadores. Renovación constante de mercaderías Europeas y Americanas. Visite este Almacén.

**STED tendrá la oportunidad de adquirir premios por medio del**

Cupón Comercial

SIEMPRE RECUERDE EXIJIRLO A SU COMERCIANTE.

AL COMPRAR.

Publicidad Comercial. San Pedro Sula.  
Raymundo O. Pilloni.

## ZAPATERIA y TALABARTERIA

de Luis Villalobos



Ofrece al público en general un extenso surtido de CALZADO y demás artículos relacionados con la industria de suela.

Equipado con una moderna máquina costuradora eléctrica

CHAMPION

Precios los más BAJOS de la plaza

RESERVADO

## El Grand Chic

Sástreria de

Salvador Handal

## Panadería El Triangulo

CARLOS HAM Propietari

Venta de toda clase de Comestibles, y se elabora el mejor PAN de la plaza. Visite EL TRIANGULO y se convencerá. Frente al Comisariato.

## "EL ENGANTO"

J. SAADEH

Nuevo Establecimiento, con gran surtido de mercaderías, sus precios sumamente baratos que estarán al alcance del mas pobre. Su lema es Honradez, y equidad, ganar poco y pronto.—Contiguo al Bazar Los Muchachos.

## La Española

de SALVADOR GABRIE

Ofrece a su clientela un surtido completo de diferentes mercaderías y a precios sin competencia.

## El Nuevo Hotel

C. S. HANDALL

Se pone en conocimiento del público de dentro y fuera de la ciudad, que ha sido abierto nuevamente bajo la dirección de su antiguo propietario EL NUEVO HOTEL, está situado en la parte más céntrica de la ciudad. Este establecimiento se ofrece al servicio del público completamente reformado. Su lema es: Honradez y Buen Trato.

Frente a la Estación del Ferrocarril en esta ciudad,

encontrará usted la



Tipografía "LA MARINA" SUG.  
DE MANUEL FUNES

Donde podrá encontrar sus trabajos tipográficos

Ofreciéndole Atención, Esmero y Prontitud.

Administrador.

Solicite nuestro semanario

## El Gral. Garias destinado por la divina providencia a continuar en el Poder

Villafranca.—SOCIAL.—Los hondureños deseamos, que to dos resemos, pedimos prolongación período presidencial Gral. Carias A., como alta finalidad, afianzar definitivamente la paz de la República, para educar al pueblo hábitos del trabajo. El pueblo hondureño necesita Paz, para vivir; Paz, para prosperar; Paz, para labrarse su propia felicidad, para dignificarse así mismo, para corregir errores pasados. Corresponde a los hondureños, sin distinción de colores políticos, ser cuerdos, y reconocer que el Gral. Carias Andino es el hombre destinado por divina providencia, para el Mando Supremo y para bien de todos los hondureños.—Atentamente.—Juan B. TEJEDA.

Tela.—SOCIAL.—Hemos leído primer número de "REVIS TA CULTURAL" órgano del Instituto Normal de Varones, dirigida por el distinguido pedagogo y escritor, Vicente Cáceres. Trátase de una publicación que viene a enorgullecer a la Prensa Nacional. Publicaciones como ésta necesitamos en el país. Dajen nuestras felicitaciones para su Director y personal.—PATRIA

San Pedro Sula.—SOCIAL.—Con especial interés esperamos la aparición del primer libro del poeta Céleo Murillo, titulado "AFAN". Ya que Murillo es uno de los verdaderos valores de la poesía nacional, ajeno a camarillas y a poses. Este volumen será una de las bases del pedestal que se está formando Céleo, por lo que lo felicitamos anticipadamente.—A. COELLO h.

San Pedro Sula.—SOCIAL.—Sinceridad, lealtad y honradez demostramos los que acuerpamos causa hermosa continuismo del Gral. Carias en el poder. Esto por que así decimos que somos amantes de la paz redentora que hace tanto tiempo buscá bamos y que hoy gracias al Reformador de Honduras hemos logrado sostener para dicha de nuestra querida patria.

Octaviano ARIAS.

## SUSCRIBASE A

El Espectador Habanero

"El Magacén de las Tres Americas"

(PUBLICACION MENSUAL)

y tendrá derecho a los beneficios que ofrece el

CIRCULO INTERNACIONAL AMERICANISTA

(Suscripción anual: 3.00 Moneda Cubana o U. S. C.)

Haga su remesa por Giro Postal o Bancario a la orden de:

El Espectador Habanero, Calle Obispo 69, Habana, Cuba

## HACIENDA "DEVONIA"

El Progreso, Dep. de Yoro.—Establecida en 1919.

Vacas de sangre, alimentadas con con Afrecho y Salvado

POR ESPACIO de veinte años esta Hacienda ha servido a Progreso con la variedad de sus productos: Leche fresca, mañana y tarde, a precio de la plaza; Queso blanco, de crema, de tapafío, fresco, todos los días, 0.50 L. la libra. A su domicilio: Queso de pimienta, L. 0.60 la libra. Nata fresca, dulce, L. 0.70 la libra; Mantequilla amarilla a L. 0.90 la libra; Miel de Abeja a L. 1.00 la botella

— Toda clase de Fruta en tiempo de cosecha —

Fíjese en la canasta blanca con la divisa «DEVONIA» y no se deje engañar con otros que venden queso inferior en canastas blancas.

Sucursal de venta de Leche y Frutas, en la casa de doña Anselma Murillo, frente a la Farmacia Central.

F. G. DWENS.—Prop.

Situada dos cuatras al Este de la Iglesia Católica.—Visítel

Pureza.—Aseo.

## Sastrería La Elegancia

de MARCOS DELGADO

Por lo bien tallado en sus confecciones de trajes para caballeros se ha conquistado de merecida fama. Tiene siempre pantalones de diferentes telas y de toda medida, bien tallados.

Taller frente al Hotel Nuevo.—Progreso

## a la Farmacia Central

del suscrito, acaban de llegar medicinas de las principales casas americanas; lo mismo que, un surtido de lociones marca "47-11" y los productos "Tres Flores" de reconocidos méritos.

Julian Oyuela Ponce

## RESOLUCION Y FE

«Con resolución y fé, se puede hacer todo, todo... hasta cambiar la dirección de los ríos.»

Quién puede negar que esa resolución y esa fé han asistido al Poder, en Honduras, desde que empuñó un Hombre en que esas dos potencias maravillosas han formado viento propicio para inflar las lonas de la nave de sus poderosos sueños de Estadista?

Que todo puede hacerse cuando hay resolución y hay fé, lo prueba Honduras, donde la voluntad de su Mandatario ha cambiado, en tiempo más corto del preciso, la dirección del río de las pasiones de sus hijos, canalizando éstas para trocar su energía estéril, en fecunda; cambiándola de estática, en dinámica, pues el odio que esas pasiones nutre; la venganza que ese odio satisface; la sed de riquezas fáciles que se buscan para mejor satisfacer los reclamos de los bajos instintos que a ese odio sirven; el ansia de poder de llegar al poder, no para hacer, sino para deshacer; todas esas fuerzas dilapidadas en consecuciones ilícitas, en realizaciones deshonestas y crueles son energía estática que estorba la acción de la dinámica.

La mano creadora del General Carias ha cambiado el curso a ese río que, según la parábola del esteta, "atravesaba antes tierras ávidas y estériles y sus aguas se perdían lastimosamente sin regar plantas que perpetuasen la gloria de la vida. El tesonero estadista abrió un nuevo cauce por terreno fértil en donde ahora cada gota de agua es preciosamente aprovechada." "El destino de mi país era como ese río. Extraviado por el terreno de la esterilidad y el odio, no podía realizar algo grande y definitivo. Yo al ascender a la presidencia me propuse que las energías nacionales en vez de seguirse perdiendo en arenas infértiles, empezase a correr por tierras fértiles y generosas. Me costó mucho trabajo el cambio de rumbo de la nación porque estorbaban a mi obra todos aquellos que habían acostumbrado a medrar en el desorden y a comerciar con la sangre de la Patria. Fui riguroso e inexorable. Pero ahora se ven los resultados."

Como allá, se están viendo aquí. Los industriales de la matanza fraterna, por la canalización de las pasiones de los hondureños hacia nobles idealidades hacia destinos mejores, hacia objetivos trascendentes, se han quedado sin prosélitos. Por la conquista de la paz, que el cambio de curso de ese río ha hecho posible, la carne de cañón ha dejado de cotizarse, por haberse escaseado, vuelta rara, mejor dicho. Ese cambio de frente del pueblo hondureño, que ven hasta los ciegos, ha sido el golpe más rudo asestado en la cabeza llameante del monstruo. Se ha quedado sin soldados. Sin sangre para sus vendimias. Sin carne para sus banquetes macabros. Sin vidas que dar en holocausto del Dios Negro bajo cuyas banderas acciona y funciona.

Las pasiones que ayer eran energía destructora, fuerza loca de aniquilación, han sido aprovechadas por la visión del estadista como fuerzas de creación en surcos, criaderos y vetas.

El odio, pasión negativa, que ayer presidió todos nuestros impulsos, encadenado ha sido en unos, extirpado en otros, transformado en los más en amor, pasión positiva. De ahí que los llamamientos de los Machuca Chiles de la Montonera, no hayan tenido resonancia; que las proclamas de los acostumbrados a MEDRAR EN EL DESORDEN y a comerciar con la sangre de la Patria, se hayan encontrado en ésta sin lectores, que es decir sin nadie que les tome en serio o les dé crédito. De ahí que las locas exhortaciones de la Guerra, ahogadas estén siendo, al sólo manifestarse, por las sensatas exhortaciones de la Paz.

Que Juan Pueblo, cuando se pone en sus manos una carabina, la arroje al suelo, reclamando un arado, conde nando con su elocuente simplicidad a los instrumentos de vida. Y es que el infortunio enseña. Lustros y más lustros, de matanzas sin fruto, de apasionamientos cavernarios, de fanatismos políticos en celo, de concupiscencias incontenibles en su lujo, han servido como escuela de rectificación. Como estímulo de enmienda. Como invitación a la cordura.

Y cambiando el curso del río, no vemos al valiente y poderoso apóstol capaz de hacerle volver sus aguas a las arenas estériles y menos a hondureños que le secundan en monstruosidad semejante.

El curso del río de nuestras pasiones ha sido cambiado con beneplácito general y su resultado que es la Paz, que vivimos y el progreso que disfrutamos y admiramos, es garantía del permanente desfile de sus aguas hacia la transformación de yermos en vergeles.

ALEJANDRO NAVAS GARDELA

Anunciar en SOCIAL es vender

Tome Cerveza de Primera Clase  
**SALVAVIDA**  
TIENE QUE SER BUENA  
CUANDO SE CONSUME TANTO

TOME  
**Coca-Cola**  
Es pura y saludable

**S. MAHCHI Y HNO**

Comercio ante en General

Es el almacén preferido por las damas y Caballeros del mundo elegante.

Precios Sin competencia

**Jorge Handal y Hermano**

El establecimiento más acreditado de la ciudad, ha sido en todo por la baratura de los precios de sus artículos, y el buen trato con que atiende su prolevario. Antes de hacer sus compras vaya donde Jorge J. Handal.

**GRAN POSITO DE MADERA**

Casa Jacobo Mendoza

Constantemente en existencia maderas San Juan y Carib. Sus Precios no tienen discusión

**Mi Cásita**

DE DANIEL BALI

**El Comercio**

de H. S. Hall

En este establecimiento le proporcionarán todo lo que necesite, pues siempre tiene un surtido de artículos de fantasía y miles de atracciones.

Aereo decantamiento de BUDWEISER siempre frescos

**A. Soliman e Hijos**

Comercio ante en General

Tienen un surtido de mercaderías, que vende a precios de plaza. En su departamento de ropa siempre todo lo que desea.

**Ya Llegaron**

Los Cigarrillos

**'Majestic'**

**"Condor"**

**"Royal"**

FUMELOS

**PENSION "ROMERO"**

SITUADO A DOS CUADRAS DE LA ESTACION

Reorganizado por su nueva propietaria, atendiendo personalmente a la clientela. Cuartos amplios y alimentación abundante

Seriedad y Respeto Prefijala.

**Panaderia Central**

DE LUCIO J. CHON Y HNO.

Elaboración del mejor pan, pasteles y repostería en general

Abarrotes y venta de artículos de primera necesidad

Precios los más bajos de la plaza.

Divulgación Científica

**RUBEOLA**

Es una enfermedad contagiosa pero muy benigna, que se caracteriza por una erupción cutánea parecida a la del sarampión y algunas veces toma el aspecto de la escarlatina. Sus propiedades son características y la mayor prueba está en el hecho, que los niños que la padecieron enferman después del verdadero sarampión y al contrario, en las epidemias de rubeola también la contraen los niños que ya sufrieron el sarampión.

El germen o germen productores de la rubeola son desconocidos lo mismo que la puerta de entrada. El contagio se efectúa de niño a niño y raras veces por intermedio de los objetos. Generalmente ataca a la edad de 3 a 12 años pero se dan casos en niños más pequeños de 3 años y mayores de 12 y aún en los adultos.

La erupción es la primera manifestación que llama la atención. Aparece en el dorso de la nariz, alrededor de las orejas, en la frente, en las mejillas, y en el cuero cabelludo y por último se extiende a todo el cuerpo, de manera rápida en un lapso de 24 horas. Se forman manchas de color rojo débil y del tamaño de una cabeza de alfiler planas o ligeramente elevadas sobre la piel, las cuales aumentan rápidamente de dimensiones hasta alcanzar aproximadamente las de una lenteja. La forma de la erupción es generalmente oval o redonda y se distingue de las manchas del sarampión por no ser dentada e irregular, menos elevada y más pequeña. La erupción rubeólica palidece de los 3 a 4 días y casi nunca se advierte una decamación manifiesta. La forma confluyente es muy rara excepto en la cara que algunas veces forma un dibujo a manera de una reja.

Al principio de la enfermedad la cara está abotagada y rubicunda. Algunas veces, la erupción es tan paída que pasa inadvertida y pocas veces se observa en todo el cuerpo de un modo simultáneo sino que aparece por brotes distintos, por ejemplo: mientras en la cabeza, la erupción está palideciendo el tronco es invadido, pasando lo mismo cuando son atacadas las extremidades. También se ha descrito una forma de rubeola, en tiempo de epidemia, que solamente es reconocida por la inflamación de los ganglios del cuello. La temperatura no es muy elevada, al principio llega a 38 y 38.5 y algunas veces hasta 39 y baja rápidamente. En el caso de que la erupción siga desarrollándose, puede haber complicaciones grandes como el sarampión y la escarlatina. La benignidad de la rubeola el aislamiento no tiene razón, más que en los casos que se pueda confundir con el sarampión.

El tratamiento medicamentoso no tiene importancia, sino solo se prescribe el reposo en cama y se observan las medidas higiénicas generales. Cuando la temperatura es muy elevada se puede suministrar un poco de aspirina o acetil salicilato. Si el niño es escolar se le prohíbe la asistencia a la escuela durante 9 a 10 días mientras se establece el diagnóstico de la erupción.

Dr. GABRIEL MORALES, Médico Sanitario.

Anunciar en Social

**IMPORTADORA**

EN Todo Punto de Venta de CERVEZA

**PEPSI COLA**

El Refrescante superior, revolucionario de las imitaciones terminadas en Cola

**VAPORES de la**

**Gran Flotá Blanca -**

**de ELDERS & FYFFES**

Servicio de Pasajeros y flete entre los puertos de Honduras, los Estados Unidos y Europa

- Agentes en Honduras. -

Puerto Cortés

Tela

Puerto Castilla

TELA RAILROAD Co

TELA RAILROAD Co

TRUXILLO RAILROAD Co

**Mi Primer Beso**

Ha de ser tuyo mi primer beso  
todo pureza, todo dulzor:  
ha de ser tuyo.....tuyo mi Jueño!  
rojo de amores y de pudor.

Y ha de ser tuyo desde el momento  
que envuelta en flores del naranjal  
me hables de cosas que aún no comprendo...  
misterio augusto de algo eternal....)

En ese beso mis esperanzas,  
mis ilusiones, mi corazón,  
la íntegra ofrenda de cuerpo y alma  
que ha consagrado una bendición.

Y en el secreto de aquella noche  
blanca de nubes y de azahar,  
mi primer beso, que aún no conoces,  
sobre tu boca se oirá vibrar.

Carmen GAIMEL.

**MALDICION**

En tu mirada ardiente y atrevida  
cuánta tiniebla muda se retrata:  
hay en ella misterios de suicida,  
veneno activo, que fulmina y mata

En tu boca sensual y tentadora  
donde el placer se convirtió en agravios  
y la promesa se hizo pecadora  
hay ocultas dos viboras: tus labios.

Y ese pecho, de impurezas lleno,  
donde el pudor se salpicó de cieno,  
murió al nacer un rayo de ilusión

que engendrar intentó el amor un día:  
el rayo, al estallar, se hizo agonía  
y el amor, se hizo sombra y maldición

Carlos Millares y ALDAREZ.

Camine Ud. un poquito mas y se convencerá que sus pasos valen oro. Llegue Ud. a la FARMACIA PROGRESERA del Dr. A. Bennaton Jr. y verá que es la farmacia que vende sus medicinas frescas y de alta calidad a precios sin competencia. Además tendrá Ud. absoluta garantía en el despacho de sus recetas porque es servida por su propietario, titulado e incorporado en las Facultades de Farmacia de Honduras y Estados Unidos. Visitenos hoy mismo.

## EL HOMBRE MAGNANIMO

**E**STAMOS en una era de rectificaciones nacionales. Nadie piensa hoy en que la revuelta intestina es la que puede cambiar la faz de las cosas. Y si hay quien todavía suspire por el pasado ominoso, está equivocado de medio a medio. Hoy, todos los hondureños comprensivos, los que aman a su patria, los que desean verla en un plano de verdadera cultura están dedicados a cultivar el negocio de la paz, porque para los hondureños la paz es la mejor ganga, es el escenario en donde vibra el progreso, la libertad y las garantías a que tienen derecho todos los que llevan una existencia de sociogo y ventura hogareñas.

Cuando los hondureños visitan vecinos lugares fuera de la patria hondureña y sienten y palpan el progreso que esos países vecinos han alcanzado es cuando más abominan de la guerra, del pasado hondureño y en sus interioridades conminan y hasta maldicen a los mercaderes de rangre, a quienes por una presidencia que no vale nada en la eterna rotación de las cosas buenas, han asaltado cuarteles, han ensangrentado los cerros y han llevado el luto a la familia hondureña y no sólo eso sino que han matado la gallina de los huevos de oro de la riqueza nacional.

Cansados los hondureños de una vida de tumulto infecundo, de una vida anarquizada por la ambición inícuca; cansados de ver cada cuatro años la montonera desatada por liberales y azules, los hondureños sinceros, haciendo un acto de rectificación honorable han vuelto las espaldas al pasado para entrar de lleno al goce de una vida mejor, patrocinada por el hombre que ha sabido imponer la paz, pero una paz de progreso, de tranquilidad y libertad.

Los que afuera están por su propio gusto aseguran, sin fundamento ni honor, que en su patria existe un gobierno tiránico, que las leyes no existen y que las cárceles están repletas de reos políticos.

La verdad es otra, y la verdad es que honduras es hoy día una nación seria, respetuosa de sus obligaciones, de sus deberes, de sus compromisos; su gobierno sabe garantizar a todos los hondureños que no pretenden alterar el orden público y en honor a su representación, como guardián de los intereses patrios, respeta como también sabe hacerse respetar en todo momento y caso.

Aquí a nadie se estropea en el goce de sus derechos, a nadie se persigue y hay individuos que ayer conspiraron contra los sagrados intereses nacionales, contra la paz pública, contra la tranquilidad de sus hogares, que han vuelto a la patria, que están aquí gozando de garantías como si nada malo hubieran hecho.

-Yo, señor, (más de alguno de los trastornadores del orden público le ha dicho al señor Presidente), forjé un plan para botar a su gobierno, con el consiguiente levantamiento y con la consiguiente premeditación. Logré escapar por la frontera y aquí me tiene Ud. de nuevo en la patria. Yo me acuso y digo la verdad. Haga Ud. lo que quiera de mí que bien me lo merezco.

Y ese que tal cosa hizo y dijo vive en Honduras, libre, con garantías, disfrutando de la magnanimidad del gobernante, tratándolo con honradez, arrepentido de haber delinquido contra su patria y su gobierno.

Otros rasgos generosos del mandatario, escribiremos en «LA EPOCA» para que se vea y se comprenda la clase de Presidente que tienen los hondureños. - La Epoca»

Gran Royal - "Las Aventuras de Robin Hood"

### ESCUCHE

Si Ud. quiere comprar algún artículo bueno, bonito y barato, diríjase sin vacilar al establecimiento comercial de Afif Handal donde se le va a llegar un surtido completo para damas damitas y caballeros, a precios más bajos de la localidad, antes de hacer compras, visite el acreditado establecimiento de Afif Handal, donde encontrará seriedad y calidad.

## TALLER DE ZAPATERIA

Equipado con todos sus materiales necesarios para la confección de toda clase y estilo de calzado para damas, caballeros y niños. Usamos material fino y durable y con competentes operarios. Atendemos órdenes para calzado a la medida y sobre cualquier cantidad que desee. Todo con garantía MAHFUST HAWITT

## Hotel HOP-LEE

Frente al Parque Ramón Rosa en Progreso.

Servicio de comedor inmejorable. Aseo y rapidez en todo. Cuartos bien amueblados.

Cuando visite la ciudad de El Progreso hospédece en el HOTEL HOP LEE

## Telegramas en Resago

### DESCONOCIDOS:

Santiago Escobar, Juan Ramón Martínez, Mercedes Salgado, Martina Funes, (Rdo. a Enrique Midence) Paula Matamoros, Rafael Rodríguez, (Rdo. Mahfúz Hawit) Salvador Varela, Guillermo Sarmiento, Simón Euceda, (Rdo. Cecilio Romero) Florinda Mejía, Chabela González, Dr. Pastor Gómez, Ventura Martínez, Garner Emilio Rita Calderón.

### AUSENTES:

Gral. Juan Angel Valladares. El Progreso, Agosto 10 de 1939. J. Humberto VILLEDA B.

## MANDENOS SU AVISO.

NOMBRES:	DÉCIMOS:	PREMIOS:
Beatriz Banegas	6	13.80
L. Cambedell	1	12.00
Antonio Alvarado	1	7.50
" "	1	7.50
Tito Mendoza	1	7.50
Agustín Galón	1	7.50
Leopoldina Bertot	1	7.50
Olga Fineda	2	15.00
Daniel Ball	2	15.00
Plácido Mejía	18	30.00
Sr. Simeri	5	10.00
Sipriano Flores	1	2.00
" "	2	4.00
Alvis Zúniga	2	4.00
Juan Molina	2	4.00
J. Leoncio Suazo	8	16.00
Sr. Romero	5	10.00
María Mendis	1	2.00
Mauricio Rghpeh	2	4.00
Virginia Mendez	4	8.00
		187.80
	Por terminaciones	360.50
	<b>TOTAL:</b>	<b>548.30</b>

# KING BEE

Campeón de todos los tiempos

Muchas veces imitado  
Nunca igualado

Cuarde las cajetillas vacias para participar  
en las Grandes Rifás

**BUSQUE LOS GUPONES**

Su felicidad esta en la **15,000.00**  
**LOTERIA NACIONAL**

Sorteo ordinario

Se estan agotando los Billetes donde **PARANKI.**

## BAZAR LOS MUCHACHOS

Paranki y Hno.

En este establecimiento encontrará Usted miles artículos con precios sumamente regalados Vestidos hechos para damas, damitas y niños Hay sabrosos POPSICLES de diferentes sabores.

Pensión "Económica" Si viene usted en via de negocio, si usted va de transito. y si cree permanecer varios dias en LIMA VIEJA, aqui le ofrece su propietario FLORENCIO VARELA, buenos cuartos amplios y ventilados a precios económicos VISITELO

# TACA

EL MEJOR

Servicio AEREO

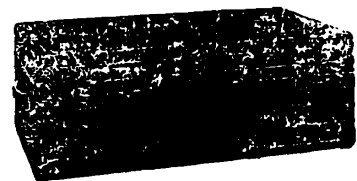
## C. S. HALL

Comerciante en General.

Le proporcionará en su establecimiento comercial, todo cuanto pueda usted desear. Constantemente tiene renovación de mercaderías que realiza a los más bajos precios Completo surtido de Telas finas para satisfacer el gusto más delicado.

## VIVERES

renovados diariamente se venden al por mayor y menor.



COMODOS Y DURABLES

Fábrica de Baules y Valijas,  
La Ceiba, Honduras, C. A.

Proteja la  
Industria  
Nacional

Para la Tos, Ronquera, Catarro y afecciones de las Vías Respiratorias en General

**Pulmo Sanol**

Combata el Paludismo Tomando

**PALU-SANA**

Busque estos productos en todas las farmacias del país

Defiendase de la Sífilis, Granos Rebeldes, Ulceras, con

**DEPUROL**